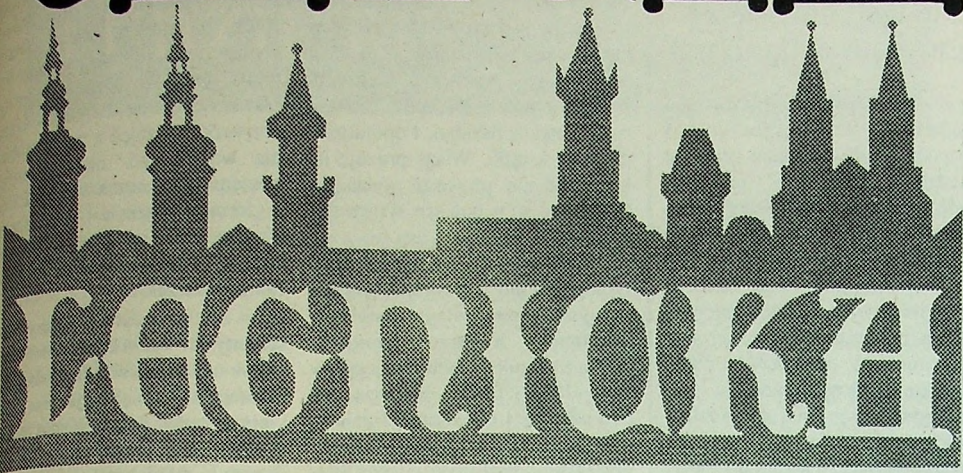


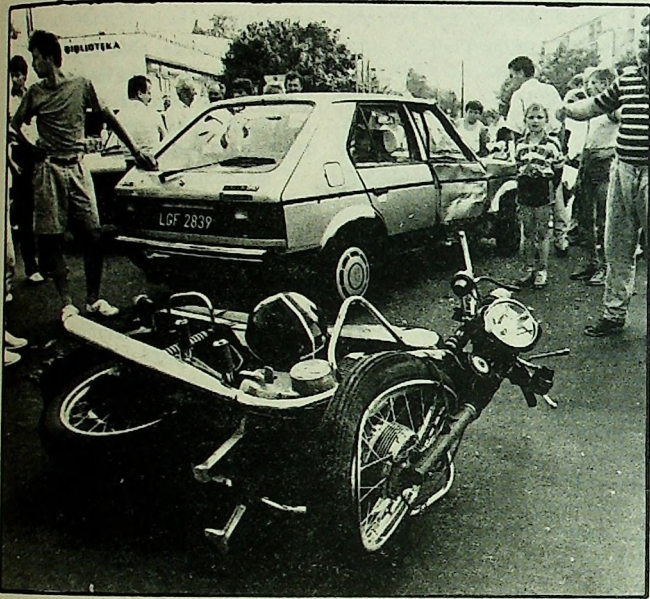
# GAZETA



Nr 63

Piątek, Sobota, Niedziela, 12 - 14 lipca 1991 r. Cena 1000 zł

## JAWĄ W SIMCĘ



Fot. St. Celoch

W dniu 10 lipca o godz. 16.00 w centrum Lubina doszło do groźnego wypadku drogowego. Kierujący jawą Andrzej T. uderzył w bok simci-talbot, prowadzonej przez Mirosława M. Wina, jak to nierazko bywa, była po obu stronach. Motocyklista jadąc drogą główną rozwinął

nadmierną szybkość, natomiast właściciel samochodu wyjechał z drogi podporządkowanej. Tym razem na szczęście obszedło się bez tragedii. Andrzej T. złamał sobie tylko kość przedramienia i trafił do lubińskiego szpitala.

Redakcja Gazety Legnickiej poszukuje współpracowników z Chocianowa i Przemkowa.

## ZAPRASZAMY

W poniedziałek 15 lipca o godz. 14.00 w rynku miejskim będzie koncertował zespół dziecięcy KINGS KIDS INTERNATIONAL.

Zespół tworzą dzieci z krajów Europy i Stanów Zjednoczonych. Do naszego miasta młodzi wykonawcy zostali zaproszeni przez zbor "Anastasis".

## ORBIS S.A.

oddział w Legnicy  
ul. Wrocławska 10/18  
prowadzi wyprzedaż po cenach hurtowych następujących artykułów:

- srebra,
- kosmetyki,
- art. chemiczne,
- i konfekcję damską.

ZAPRASZAMY

## SPOSÓB NA WAKACJE

Blisko 100 małych złotoryjan wyjedzie na wakacje dzięki akcji Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. Gdyby nie zbiórka pieniędzy, rodzin tych dzieci nie byłoby stać na atrakcyjne wakacje za miastem. Część radnych zrezygnowała z diet (5 milionów złotych), blisko 2 miliony (jedną niedzielną "tarcę") podarował ksiądz dziekan, podczas meczu księża - policjanci zebrano 8,5 miliona. Największą indywidualną wpłatą poszczycić się może sędzia tego meczu, pan Wesołowski (pół miliona). Wakacyjną akcję wspomógł też Fundusz Przeciwalkoholowy. Nie wypaliła tylko zabawa charytatywna, z której dochód miał zasilić przedsięwzięcie. Ale akcja ciągle trwa...

Już teraz ośmioro dzieci wypożycza na obozie harcerskim złotoryjskiego Hufca w Niesulicach, nad Jeziorem Niesysz. Pod koniec lipca ponad 80 maluchów pojedzie z Harcerskim Kolem Lotniczym "Trawers" do Jezowa Sudeckiego. Jako, że rodzin potrzebujących pomocy jest więcej, przyjęto zasadę, że z jednej rodziny jedzie jedno dziecko. Pozostałe mogą korzystać z jednodniowych imprez organizowanych przez MGOPS i PCK. Dotychczas odwiedziły one m.in. Grodziec i Bardo Śląskie.

hol.

## RING WOLNY

W przeddzień kampanii wyborczej, Roman Bartoszcze, do niedawna lider PSL, dokonał frondy. Złożył własną partię. W ten sposób ruch ludowy uległ poważnemu rozbiściu. Ale to nic w porównaniu z tym, co spotkało socjal-demokrację. Likwidacji uległa Trybuna.

KPN bardzo usilnie zabiega o jak największy wpływ na telewizję.

Zieloni zjednoczyli swe siły, stawiając na ochronę środowiska.

I to by były najważniejsze wydarzenia z ostatnich dni.

Niedługo zaczną pojawiać się na murach miasta plakaty, prezentujące kandydatów na parlamentarzystów.

Zaduję sobie pytanie, z kim taki kandydat będzie pozował do zdjecia. Dwa lata temu problemu nie było. Wystarczyło stanąć przy Lechu i miało się pewne miejsce w parlamencie. Teraz, przy tak wielkiej różnorodności opcji politycznych, uniwersalnego człowieka nie ma. Przyjdzie chyba kandydatom liczyć na własne siły. Bo, jak się wydaje Opatrzności przestała się mieszać w sprawy naszego kraju.

Fighter

## DZIŚ W NUMERZE

- \* Ludzie bez nazwisk \*
- \* Seks i rakietka \*
- \* Gramy w oko \*
- \* Europejczyk \*
- \* Gwałt \*
- \* Program TV \*

## Z PLACU SŁOWIAŃSKIEGO

Rozmowy sondażowe przeprowadzili wojewoda Andrzej Glipiński, prezydent Lubina Robert Raczyński i pełnomocnik wojewody ds. współpracy zagranicznej pani Barbara Salacka z przedstawicielami niemieckiej firmy "Landers" oraz austriackiego koncernu "Voest - Alpine".

Rozważano możliwości współpracy w zakresie utylizacji odpadów, likwidowania skutków zanieczyszczenia środowiska. Padła propozycja wykorzystania doświadczeń gości w ubezpieczeniach i bankowości. Nieco czasu poświęcono wydarzeniom kulturalnym i ewentualnym spółkom joint - ventures.

## Z KRAJU I ZE ŚWIATA

- \* Sejm w pierwszym czytaniu odrzucił prezydencki projekt ustawy o zmianie konstytucji RP.
- \* O prawie 65 tys. zwiększyła się w czerwcu grupa bezrobotnych. Co piąty z nich nie ma prawa do zasiłku. Jest to konsekwencja utraty prawa do zasiłku przez ubiegłorocznych absolwentów.
- \* KKW NSZZ Policjantów zwróciła się do premiera o odwołanie ministra spraw wewnętrznych II. Majewskiego i wiceministra J. Widackiego.
- \* W przyszłym tygodniu rozstrzygnie się jaki będzie sojusz sił lewicy.
- \* Minister skarbu USA Brady powiedział, że pomoc Zachodu dla gospodarek państw środkowo-wschodniej Europy jest jednym z głównych tematów szczytu najbardziej uprzemysłowionych państw świata.

- \* Węgierska Służba Bezpieczeństwa odkryła plany zamachu na prezydenta Włoch, który podczas ostatniego weekendu złożył wizytę na Węgrzech.
- \* Tylko kilka dni cieszyli się mieszkańcy wsi Ugrinow na Ukrainie pomnikiem Stepana Bandery. Nieznani sprawcy wysadzili go w powietrze. Podczas eksplozji ranny został strażnik pilnujący pomnika.
- \* Pentagon przyspieszył prace nad szczegółowym planem bombardowań, przewidującym zniszczenie urządzeń atomowych. Krajem przewidzianym do jego zastosowania jest Irak.
- \* 262 pielgrzymów nigeryjskich zginęło w wypadku samolotowym, który wydarzył się w Dżidzie, w Arabii Saudyjskiej.

## GALERIA SATYRYKONU



ZYGMUNT JANUSZEWSKI - Kosiarsz

## KOMUNIKAT PROKURATURY

W związku z prowadzonym śledztwem w sprawie zgonu Andrzeja Kubickiego, Prokuratura Wojewódzka w Legnicy poszukuje osób, które miały kontakt z Andrzejem Kubickim wieczorem 10.01.1990r. w Legnicy, widziały przed północą leżącego mężczyznę w bramie budynku Nr 3 przy Pl. Wolności, mogących udzielić informacji o miejscu jego wcześniejszego pobytu, bądź kontaktu z innymi osobami. Osoby posiadające informacje proszone są o osobiste zgłaszanie się, bądź telefoniczne zawiadomienie Prokuratury Wojewódzkiej w Legnicy, ul Mickiewicza 36, tel. 210 - 21 do 23.

# z sądowej sali

Przejeżdżający ulicą Jaworzynską patrol policyjny spostrzegł stojących na ulicy dwóch mężczyzn, żywo dyskutujących. Funkcjonariusze zatrzymali się, aby zwrócić uwagę rozmówcom, by nie stali na jezdni. Wtedy zobaczyli rozbity samochód. Po chwili rozmowy z mężczyznami wycyli alkohol.

Podczas przesłuchania Mirosław P. zeznał, że 12 lutego był u znajomych na przyjęciu. Tu wypił kilka głębszych. Zabawa skończyła się dopiero nad ranem i wówczas pan Mirosław postanowił jechać do domu. Dochodziła 6 rano. Właśnie wjeżdżał na ulicę Jaworzynską, gdy jego maluch wpadł w poślizg. Kierowca nie potrafił zapanować nad kierownicą. Samochód zjechał na drugą stronę ulicy i uderzył w prawidłowo zaparkowanego dużego fiata.

Na odgłos zderzenia wyszedł z domu właściciel fiata. Mężczyźni zaczęli się spierać o przyczynę i wysokość odszkodowania. Właśnie

wówczas nadjechał radiowóz. Niefortunne kierowcę zabrano do szpitala na badanie krwi. Tu okazało się, że stężenie alkoholu wynosi 2,4 promila. Wielkość taka wskazuje na upojenie wysokoprocentowymi trunkami.

Sprawa trafiła do Kolegium ds. Wykroczeń przy Sądzie Rejonowym w Legnicy. Wyznaczonym terminie obwiniony nie zgłosił się jednak i rozprawa odbyła się pod jego nieobecność. Członkowie kolegium uznali, że wykroczenie było poważne. Uszkodzenia fiata 125p obliczyli biegle na 1,7 mln zł. To zadecydowało o wysokości wyroku.

Mirosław P. został skazany na 800 tys. zł grzywny, zakazano mu również prowadzenia pojazdów na rok i 6 miesięcy. Poza tym obwiniony będzie musiał pokryć koszty użytej aparatury do badania krwi i postępowania przed kolegium.

(lex)

## KRONIKA POLICYJNA

### CHOJNÓW

W dniu 10 lipca o godz. 21.00 policjanci zatrzymali na gorącym uczynku usiłowania włamania przez wybicie szyby wystawowej w sklepie mięsny Bogumiła Z. z Osetnicy. Wartość szyby wyniosła 500 tys. zł.

### LEGNICA

W dniu 10.07. o godz. 14.20 kierujący fiatem 125p Piotr K., hamując przed jadącym ciągnikiem rolniczym, spostrzegł, że nie działają hamulce. Chcąc uniknąć zderzenia zjechał na lewą stronę i uderzył w rowerzystę, 11-letniego Tomasza K. Chłopiec doznał złamania ręki i przebywa w szpitalu.

W nocy z 9/10 na parkingu k. Megasamu do stojącego fiata 126p

włamali się nieznani sprawcy, którzy skradli trzy worki foliowe zawierające bawełniane bluzki. Wartość łupu 10 mln zł.

### LUBIN

W dniu 10 lipca na bazarze "Skorpion" policjanci zatrzymali handlującego nielegalnie kasetami video Władysława M. Zabezpieczono 112 kaset.

Tego samego dnia o godz. 21.00 policjanci zatrzymali Edwarda O. i Edmunda P. Skradli oni z ogrodzenia stadionu MKS Zagłębie kilka metrów siatki ogrodzeniowej wartości 75 tys. zł.

Wczoraj wieczorem w m. Obora nieznani sprawcy skradli 400 metrów kabla miedzianego wartości 66 mln zł.

## W OBIEKTYWIE MIECZYŚLAWA PAWEŁKA



Legnica, 1959 r. Kramy Śledziowe

## "PIONIER"

donosi

### Wilhelm i Fryderyk nie będą już więcej denerwować lignicznan

Z inicjatywy Pełnomocnika Rządu RP na okręg Lignica - dnia 14 listopada zostało zwołane zebranie przedstawicieli wszystkich urzędów, szkół, Milicji Obywatelskiej, Sądownictwa i t.p. W zebraniu wzięło udział około 30 osób. Miało ono na celu wspólne omówienie szeregu aktualnych spraw miasta, wzajemną krytykę, porozumienie i nawiązanie współpracy na przyszłość. Przede wszystkim miały być omawiane sprawy aprowizacji miasta, sprawy trudności w pracy i dotychczas jeszcze nie rozstrzygnięta kwestia usunięcia niemieckich pomników. Pełnomocnik objaśnił zebranym, że sytuacja aprowizacji miasta jest ciężka, gdyż do Lignicy nie docierają produkty UNRY. W tej chwili rozpoczęła się właśnie dostawa ziemniaków do miasta. (...) Gorzej przedstawia się sprawa z mąką na chleb. Dostawy węgla zostały chwilowo wstrzymane. Trudności w pracy są ogromne. W każdej dziedzinie brak sił fachowych do pracy, brak środków lokomocji. Ostatnio udało się wypożyczyć Zarządowi Miasta pewną ilość taboru od władz Radzieckich, tak że nareszcie będzie można rozpocząć akcję czyszczenia miasta ze śmieci. Następnie ob. Pełnomocnik poinformował zebranych, że w niedzielę dn. 18 b.m. o godz. 11-tej odbędzie się uroczyste zburzenie pomników Fryderyka i Wilhelma, które w Lignicy stały dotychczas jako obrzydliwe ślady niemieczyny. Projektowany przez Zarząd Miejski konkurs na przerobienie pomników nie udał się, wobec czego postanowiono dokonać zburzenia w obecności całego społeczeństwa lignickiego. Inne, pomniejsze pomniki zostaną odpowiednio przerobione na polskie. Pełnomocnik oświadczył również, że stosunki z Wojskową Komendą Radziecką ułożyły się tak dobrze, iż wkrótce wszystkie urzędy polskie będą mogły przenieść swoje siedziby do centrum miasta (...). Przedstawiciele Sądu poruszyli palącą kwestię nielegalnego pędzenia i sprzedawania tzw. bimbru. Ostatnio w zastraszającej ilości zdarzały się wypadki zatrucia bimbrem, lub nadużyć spowodowanych upiciem się nim. Obszernie dyskutowana była sprawa bezpieczeństwa miasta. Postanowiono skoordynować akcję przekazywania mieszkań poniemieckich nowo przybywającym do miasta osadnikom.

"Pionier", 20 listopada 1945 r., wtorek, nr 73

### Przestępcy i prawo

Prokurator Rejonowy w Legnicy wydał nakaz aresztowania Zdzisława D. mieszkańca Legnicy, który w dniu 1 czerwca br., wspólnie i w porozumieniu, ze Zdzisławem N. pobili i okradli Zdzisława P. Zabrali mu portfel z zawartością 2.250 tys. zł. Przestępcom postawiono zarzut z art. 210 paragraf 1 KK.

Więcej szczęścia miał oszust Artur S. z Legnicy, który otrzymał dozór policyjny i musiał wpłacić tytułem poręczenia 25 mln zł. Przestępca oszukał trzech legniczan na 47 mln zł. Odpowie z art. 205 paragraf 1 KK.

## EUROPEJCZYK

Prawie codziennie między dziesiątą a jedenastą rano można go spotkać w kawiarni "Wiedeńska" w krakowskich sukienkach. Od 40 lat przesiaduje tu przed południem przy kawie w gronie profesorów Uniwersytetu Jagiellońskiego. Popołudniami pisze książki. Wciąż pracuje na UJ, choć nie prowadzi wykładów (zastępuje go w tym syn Wojciech - asystent na Wydziale Historii).

Różnymi się poglądami politycznymi - mówi w swoim kawiarnianym towarzystwie profesor Aleksander Krawczuk, minister kultury i sztuki w ostatnim rządzie PRL (1986 - 1989) - ale wciąż się przyjaźnimy i obdarzamy wzajemnym szacunkiem. Jesteśmy Europejczykami. Byliśmy nimi, gdy jeszcze nikt nie krzychał o "zbliżaniu się do Europy".

Prof. Krawczuk zgadza się z ks. prof. Tischnerem i jego teorią "homo sovieticus". Uważa, że obecnie różnice polityczne, które wywołują reakcje osobistej nienawiści u polityków, są efektem "sołwetyzacji" Polaków. Wschodnia pryncypialność oraz przywiązanie do ostrych starć personalnych. Jest to widoczne zwłaszcza w Warszawie, nawet tej przewietrzanej przez sztormowe wichry z Gdańska. W Krakowie, na szczęście, nie dają się tak one we znaki.

Od 1989 roku, kiedy na fotelu ministra kultury i sztuki zastąpiła prof. Krawczuka Izabela Cywińska, ma on wreszcie czas na pisanie książek i budowanie domu. Przygotowuje do druku "Antyczny alfabet Krawczuka", "Rzymianki", a także - wbrew dotychczasowym zainteresowaniom - zamierza napisać historię powojennej Polski pt. "Czerwoni i czarni".

Nie zrezygnował z polityki. Wraz z przyjaciółmi powołał do życia ZMP czyli Związek Młodzieży

Przedwojennej oraz PPR (Polską Partię Emerytów i Rencistów). ZMP, do którego należą głównie profesorowie, domaga się nie tylko nauki religii we wszystkich typach szkół i przedszkoli, lecz także przywrócenia zajęć z przysposobienia wojskowego, obowiązkowego noszenia przez uczniów mundurków z tarczami w szkole i poza szkołą, wprowadzenia czesnego w szkołach średnich i wyższych, opłat za egzaminy na studiach.

My po prostu jesteśmy konserwatywni - mówi ZMP-owiec Krawczuk - skoro jest religia w szkole, to dlaczego nie cofnąć się jeszcze dalej i nie zażądać przywrócenia pozostałych reguł przedwojennej wychowania młodzieży?

Hasłami PPR są: "I ty będziesz emerytem", "I ty możesz być rencistą!", "Pomyśl o własnej przyszłości". Partia skupia nie tylko obecnych, ale również potencjalnych emerytów i rencistów. Do PPR mogą zatem należeć nawet pełnoletnie nastolatki.

Na razie obie organizacje znajdują się na etapie instytucjonalizacji, ale kto wie, czy nie wystawią własnych reprezentacji - mówi PPR-owiec Krawczuk.

Bez przerwy jest uśmiechnięty i pełen chęci do życia. Mimo swych 68 lat zachował wcale bujną czuprynę.

Zawdzięczam to nieprowadzeniu samochodu i nienoszeniu parasola - śmieje się.

Jest wdzięczny Jerzemu Urbanowi, który napisał w "Alfabcie", że Krawczuk nie może oprzeć się kobiecym wdziękcom. Teraz oglądają się za nim atrakcyjne, młode kobiety, a kelnerki patrzą głęboko w oczy. I tylko żona wie, jak z tym jest naprawdę.

Przemysław Źwikliński

## WAKACYJNA GIEŁDA

"ORBIS" - Lubin dysponuje dużą ilością wolnych skierowań na wczasy. Szczegółowe informacje można uzyskać na miejscu, bądź pod numerem telefonu: 44-28-02; - 03. Oferta obejmuje m.in.:

Kołobrzeg, Dom Wczasowy "CHIAŁKOZYT" dwa miejsca w pokoju dwuosobowym od 14.07. do 28.07. Cena jednego skierowania 1.615.000 zł.

Dąbki (woj. koszalińskie) Dom Wczasowy "ARGENTYT" duża ilość wolnych miejsc w cenie 1.700.000 zł od osoby.

Szklarska Poręba D.W. "GÓRNICZA STRZECHA" 7-dniowe turnusy od 31 lipca. Cena skierowania 898.000 zł od osoby.

## GWAŁT ?

10 lipca na kąpielisku północnym w Legnicy miała miejsce libacja alkoholowa. 14-letnią uczestniczkę Agnieszkę K. wciągnięto do namiotu, gdzie została zgwałcona. Ofiara nie potrafiła nawet powiedzieć ilu mężczyzn ją gwałciło - dwóch lub trzech. Policja prowadzi intensywne śledztwo.

## Szpitala

Całodobowy dyżur pełnią w: Chojnowie - ul. Nowotki 20 Głogowie - ul. Kościuszki 15 Jaworze - ul. Szpitalna 2

Legnicy - ul. Jaworzynska 151 - ginekologiczny, ul. Iwaskiewicza 5 - oddział dziecięcy, doraźna pomoc pediatryczna (19.00-7.00), oddział laryngologiczny, okulistyczny ul. Iwaskiewicza 5, oddział wewnętrzny ul. Nowotki 31 - oddział zakaźny, ostry dyżur chirurgiczny ul. Murarska 5. W Lubinie przy ul. Bema 5, Łokietka 3, Skłodowskiej - Curie 64. W Złotoryi, ul. Hoża 11.

## APTEKI

Dyżur pełnią:  
\* Głogów - piątek, sobota, niedziela, przy ul. G. Morcinka, tel. 33-31-63,  
\* Legnica - piątek - ul. Nowotki, tel. 238-54, sobota - ul. Złotoryjska, tel. 257-72, niedziela - ul. Matejki, tel. 239-71,  
\* Lubin - piątek - ul. Leszczynowa, tel. 44-22-42, sobota i niedziela przy ul. Kopernika, tel. 44-27-04.

## OGŁOSZENIA DROBNE

Zakład Usług Geodezyjnych - Krzysztof Nowak - Eugeniusz Wieliczko Jawor ul. Zamkowa 1 (Zamek Piastowski), tel. 32-80, poleca tanie i solidnie wykonane usługi.

# LUDZIE BEZ NAZWISK

"Stwierdzamy nadal, że przy ul. Staszica nr 6 widnieje piękny napis: "Lebensmittel". Przy ul. Poległych nr 2 "Bruno Ludwig". Przy ul. Carthaus 52 w obramowaniu napisów niemieckich niszczące flaga polska. Przy tejże ulicy, tylko pod 54 niejaki ob. Marian Sprynger ma sklep z wyrobami masarskimi, podobnie ruch w nim coraz większy, a szylid niemiecki, jak był, tak jest..."

Słowa te pochodzą z "Pioniera" (19 września 1945), pierwszej po wojnie gazety legnickiej. Dziś nie ma już niemieckich napisów w miastach i wsiach Dolnego Śląska. Trudno odnaleźć je nawet na cmentarzach, na których pozostały najczęściej polamane kikuty kamiennych pomników zarosnięte zielskiem. O ile w ogóle pozostały...

Ale wówczas, kilka lat po wojnie, obecne nazwy i napisy musiały być nie do zniesienia, skoro Departament Administracji Publicznej Ministerstwa Ziemi Odzyskanych wydał 26 kwietnia 1948 roku ściśle tajny Okólnik Nr 18/tjn.: "Akcja w zakresie repolonizacji Ziemi Odzyskanych nie wszędzie dała wystarczające wyniki, co przy okazji podróży służbowych oraz inspekcyjnych urzędników Ministerstwa zostało stwierdzone. Okólnik w punktach zalecał:

1. wyrugowanie języka niemieckiego
2. usunięcie resztek napisów niemieckich
3. spolszczenie imion i nazwisk
4. łepienie wszelkich przejawów i pozostałości ideologii hitlerowskiej i germanizacyjnej.

Akcja usuwania niemieckich napisów miała polegać nie tylko na usunięciu ich z gmachów publicznych i prywatnych, ale przebiegać miała "również w lokalach gastronomicznych, kawiarniach, sklepach itp. lokalach, gdzie widnieją one zwłaszcza na różnych nie przedstawiających wartości artystycznych obrazach (olcodrukach), różnych drobnych przedmiotach, jak - popielniczki, podstawki do piwa - zwracając szczególną uwagę na towary w opakowaniu niemieckim itp. Wreszcie akcją usuwania napisów należy objąć kościoły, kaplice, cmentarze, krzyże przydrożne itp. obiekty kultu religijnego, chyba że dany obiekt nosi wybitny charakter artystyczny, co w każdym wątpliwym przypadku kompetentna władza musi określić".

Jak jednoznacznie i bez żadnych wątpliwości Okólnik został przyjęty w terenie niech świadczy pismo ówczesnego jaworskiego starosty do podległych mu zarządów miejskich i gminnych: "(...) Wnioski o spolszczenie nazwisk i imion, skoro zainteresowana osoba wyrazi zgodę, należy spisywać natchemiasz. Raz złożone oświadczenie woli nie może być cofnięte. W imieniu małoletnich dzieci składa i podpisuje wniosek ustawowy ich zastępca (ojciec, matka, opiekun). Osoby nie wykazujące specjalnie złej woli, a tylko nieświadomość, względnie przyzwyczajenie do niemieckiego nazwiska należy uświadomić, przekonać i wskazać na dobrodziejstwa omawia-

nej ustawy, która zezwala obywatelowi polskiemu spolszczyć lub zmienić nazwisko na polskie. O osobach wykazujących jawnie złą wolę w tym kierunku, należy donieść Starostwu".

I żeby nikt nie miał wątpliwości: "Podkreślam wyraźnie - pisał dalej Starosta - iż prawo do złożenia wniosku o zmianę lub ustalenie pisowni nazwiska i imienia o brzmieniu niemieckim mają oczywiście wszyscy obywatele polscy, jednak nacisk o którym wyżej mowa, należy stosować tylko w odniesieniu do ludności stale osiadłej na tutejszym terenie, tj. tych, którzy zamieszkali tu przed 1 stycznia 1945 r. i otrzymali obecnie obywatelstwo polskie" (pismo z 24 lipca 1948 roku).

## Intencje były jasne

i oczywiste dla wszystkich. Trudno też zaprzeczyć, by ministerialne okólniki nie wychodziły naprzeciw nastrojom społecznym Polaków przybyszających na Ziemię Odzyskaną. Czy mogło zresztą być inaczej? Kto sieje wiatr, zbiera burzę...

W pamięci autochtonów, którzy do dziś mieszkają na Dolnym Śląsku, czas powojenny nie był łatwym okresem:

- W jednym domu mieszkali nieraz Niemcy i Polacy - wspomina Helena Chojnacka, dziś mieszkanka Frankfurtu nad Menem. - Nie wolno nam było rozmawiać po niemiecku, bo zaraz byliśmy wyzywani od "szwabów" i "hitlerowców".

Mimo to wyszła za mąż za Polaka i w latach 70. wyjechała z Polski wraz z całą rodziną. Nie bez goryczy dodaje:

- Tu byłam Niemką, a tam jestem Polką.

Jeszcze w 1946 roku Niemców było nieco więcej niż Polaków. O ile tych pierwszych wciąż ubywało na Zachodzie, o tyle drugich przybywało. W latach 70. wyjeżdżali niemal wszyscy, którzy nie zdążyli zrobić tego wcześniej. W następnej dekadzie swoich niemieckich przodków zaczęli szukać rdzenni Polacy. Wędrówka ludów zamieniła się w poszukiwanie chleba.

Irene Tiiller (Krawiec - po mężu) czuje się Niemką, ale z licznej rodziny tylko jeden brat mieszka w Monachium. Dzieci wolą żyć pod Legnicą. Czemu wyjechała?

- Człowiek nieraz się dziwi, że wciąż tu jest - mówi. - Wyzywali nas, dokuczali. A przecież ci, którzy naprawdę byli winni, nigdy by tu nie zostali...

W dostosowaniu się do otoczenia pomagała im religia. To dlatego dzieci Lieselotte Kirsch (Bojarin - po mężu) poszły do pierwszej komunii razem z polskimi do kościoła rzymsko-katolickiego. Ona sama jednak nie zmieniła wyznania ewangelickiego, "choć ksiądz bardzo nalegał" - jak mówi. Nigdy też nie przyjęła polskiego obywatelstwa. Pewnie dlatego nikt nie nalegał, żeby zmieniła nazwisko.

Ciekawe jednak, że nawet ci, którzy przyjęli polskie obywatelstwo

## nie przypominają sobie żadnych specjalnych urzędowych nacisków.

Bardziej niż urzędnicy czy sąsiedzi z tej samej ulicy groźni byli szabrownicy.

- Przyszli do mnie, kiedy byłam sama w domu z trzytygodniowym dzieckiem - wspomina Maria Hoffman, mieszkanka Jawora. - Mąż był w pracy. Zabrał wszystko oprócz ubrań i dziecięcych.

Takie wypadki nie były tu rzadkością a ofiarami padali nie tylko Niemcy. Polacy również. Repolonizacja z każdym rokiem traciła sens. Coraz mniej było napisów w obcym języku, coraz mniej ludzi, których należało polonizować. Mimo to 5 maja 1951 roku Biuro Społeczno-Administracyjne Prezydium Rady Ministrów w tajnym piśmie zwracało się do prezydiów rad narodowych w całym kraju: "Według informacji Ministerstwa Spraw Zagranicznych na terenie Niemiec Zachodnich wznowiła swą działalność organizacja p.n. "Narodowy Związek Opieki nad niemieckimi grobami wojennymi" (Volksbund Deutscher Kriegergraberfürsorge), deklarując swą działalność jako roztoczenie opieki nad niemieckimi grobami wojennymi, w istocie swej zaś "Volksbund" jest nosicielem ideologii militarystycznej i odwetowej i jako taki cieszy się poparciem realizacyjnych kół niemieckich.

W związku z powyższym Biuro Społeczno-Administracyjne prosi o wydanie zarządzenia, by Prezydium Rad Narodowych wszystkich szczebli nie udzielały odpowiedzi na zapytania "Volksbundu" w sprawie grobów niemieckich na terenie Polski". W zastępstwie Dyrektora Biura pismo podpisał R. Imach, naczelnik wydziału.

Na niemieckich grobach padł

## cień aktualnej polityki.

Dla władzy groźni byli nawet martwi Niemcy. W cieniu polityki znaleźli się również i żywi ludzie. Przez kilkanaście lat polityka nie sprzyjała zachowaniu na Dolnym Śląsku tego, co było tu przed 1945 rokiem. Z ulic i placów zniknęły niemieckie napisy i pomniki, z domów powyjeżdżali ludzie. Nawet płyty nagrobne zaczęły zniknąć, a cmentarze - umierać. Pojawiały się polskie napisy. Nowi ludzie gwarem swojej mowy wypełnili pustkę, a groby swoich bliskich umieścili na nowych cmentarzach.

Na Dolnym Śląsku Niemców jest niewiele. W miasteczkach takich jak Jawor można policzyć ich na palcach obu rąk. Rzadko kiedy znajdują się wzajemnie albo przynajmniej do znajomości z innymi Niemcami. Stare urazy pozostały. Na zakładanie własnych towarzystw nie mają czasu ani sił. Jesienią 1989 roku nie było ich w Krzyżowej, choć to tylko 50 kilometrów od ich domów. Nie krzyżowali: "Helmut - unser Kanzler".

Lech Lewandowski

## Odrobina Zachodu w Lubinie



Fot. St. Celoch

Mile zaskoczył nas wygląd obsługi, atrakcyjny towar i konkurencyjne, nawet dla tutejszego "Manhattanu", ceny. Idealny porządek, miła i sprawna

## Wywiady GL

### Gramy w oko

**Z komendantem Straży Miejskiej w Legnicy, Ryszardem Szychowskim rozmawia Zygmunt Mułek.**

- Jaka jest różnica między strażą miejską a policją?

- Bardzo duża. Policja jest organem państwowym, natomiast my samorządowym. Chcemy mieszkańcom naszego miasta pokazać, że nieprzestrzeganie porządku prawnego, bałagan, zaniedbania nie mają racji bytu.

- Jakie są zadania Straży Miejskiej?

- Przede wszystkim: ochrona porządku w miejscach publicznych, oraz estetycznego wyglądu obiektów i urządzeń użyteczności publicznej, kontrola prawidłowości oznakowania ulic, ich oświetlenia, miejsce plakatowania i ogłoszeń, kontrola nad przestrzeganiem prawa lokalnego, przepisów sanitarno - porządkowych i prawa budowlanego, oddziaływanie na służby miejskie, asystowanie przy pobieraniu opłat i wiele innych.

- Wiele kontrowersji wywołały Wasze mundury?

Cóż, są marynarskiego kroju wojskowego. Koszule do nich dobrałyśmy pod kolor, a hafty opracował pan Zborucki. Według nas są eleganckie i estetyczne.

- Jakie macie szarże?

- Komendant, z-ca komendanta, starszy inspektor Straży Miejskiej, inspektor, młodszy inspektor.

- A broń

- Palki, kajdanki, miotacze gazu, pistolety gazowe i, co najważniejsze, posiadamy umiejętność walki wręcz. W stosowaniu środków przymusu bezpośredniego musimy stosować się do przepisów prawnych, zawartych w Dzienniku Ustaw nr 70, poz 10 z roku 1990.

Ludzi ciekawia Wasze zarobki?

- W zależności od zajmowanego stanowiska, od 1,5 do 2 mln zł. Ja jestem na etacie naczelnika wydziału i zarabiam około czterech milionów złotych miesięcznie.

W jaki sposób będziecie egzekwować przestrzeganie prawa?

- Mamy uprawnienia do nakładania mandatów, łącznie ze skierowaniem wniosków do kolegium. Najczęściej jednak stosujemy pouczenia i przeprowadzamy rozmowy.

Wśród niektórych funkcjonariusze otrzymali blocki mandaty. Ukarano 10 osób na łączną kwotę 480 tys. zł. Przede wszystkim za nieprawidłowe parkowanie i przechodzenie przez ulicę w miejscu niedozwolonym. Nie ukaraliśmy natomiast żadnego sprzedawcy w sklepie, czy na targowisku. Udzieliliśmy im tylko pouczeń, w sumie 696. List, który opublikowała GL, w którym sprzedawca skarżył się na niesłuszne ukaranie, jest niezgodny z prawdą. Podkreślam to z całą stanowczością.

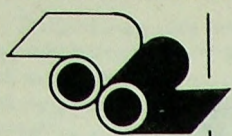
Legnica jest upstrzona różnymi plakatami i ogłoszeniami, które szpecą miasto. W jaki sposób będziecie przeciwdziałać temu zjawisku?

- Za umieszczanie reklam i plakatów w miejscach niedozwolonych będziemy stosować odpowiednie sankcje. Zwróciliśmy się do wszystkich, którzy w ten sposób postępują by do końca lipca usunęli te reklamy i ogłoszenia, po tym terminie sprawy skierujemy do kolegium. Oprócz tego wystąpiliśmy do Prezydenta Miasta o wydanie decyzji administracyjnej i wystawienie odpowiednich do tego celu tablic.

Najciekawsze wydarzenie ostatnich dni?

W środę, w Megasamie zatrzymaliśmy Cygana, który biegł tam z nożem i patelnią, strasząc ludzi. Przekazaliśmy go policji.

# ZAKŁAD POLIGRAFICZNY



## "KOLOGRAF"

59-220 LEGNICA, ul. Świerczewskiego 6c, tel. 297-86, fax 29786

### POLECA USŁUGI POLIGRAFICZNE W ZAKRESIE

- druków akcydensowych, jedno- i wielobarwnych,
- wizytówek, broszur, folderów reklamowych i książek,
- etykiet, kopert z nadrukiem reklamowym,
- fotoskładu, przygotowalni,
- nadruku na folii samoprzylepnej,
- foliowania dokumentów do formatu A4,
- wykonywania opraw dokumentów, folderów, broszur metodą IBICO.

Zakład dysponuje fotoskładem, pełną przygotowalnią,  
druk - techniką offsetową i kserograficzną

- ★ Krótkie terminy (NOWOŚĆ - wizytówki w ciągu 2 godzin) ★
- ★ Konkurencyjne ceny ★

### TO KORZYŚCI Z NASZEJ OFERTY

## ZH-P ZAKMAT

oferuje do sprzedaży hurtowej i detalicznej:

blachy, rury czarne i ocynkowane,  
osprzęt i przewody elektryczne,  
elektrody,  
armaturę sanitarną,  
wykładzinę PCV,  
płytki łazienkowe.

Informacje: ZH-P ZAKMAT Polkowice  
tel. 451541, 472390 fax. 472100, tlx. 0787327, 0787462

ZAPRASZAMY

## HOTEL G.O.S.

Lubin

ul. M.C. Skłodowskiej

oferuje:

pokoje 1,2 osobowe oraz apartamenty o wysokim standardzie (TV Sat)

Ceny konkurencyjne

Restauracja czynna od 9.00 do 22.00 z możliwością dostosowania  
czasu pracy do życzeń gości hotelowych (grupy zorganizowane).

ZAPRASZAMY

## OBUWIE

importowane z Włoch, Hiszpanii i Niemiec oraz z 18 zakładów  
obuwicznych z całego kraju, a także

## KONFEKCJĘ

firmy "Bravoo" (po cenach zbytu)

oferuje nowo otwarta

## HURTOWNIA

przy ul. Złotoryjskiej, róg Hutników w godz. 8.00-16.00, tel. 287-10

ZAPRASZAMY!

## ZH-P ZAKMAT

oferujemy do sprzedaży hurtowej i detalicznej

*opony samochodowe, opony do maszyn górniczych,  
opony do wózków przemysłowych,  
węgiel gumowy, taśmy przenośnikowe, pasy klinowe,  
uszczelnienia i brzojki uszczelniające*

Informacje: ZH-P ZAKMAT Polkowice  
tel. 472831, 472832, 451753  
fax 472100, tlx 0787327, 0787462

## COMPLEX

Legnica ul. Jaworzyńska 31/35  
tel. 263-65

Oferuje do sprzedaży:  
mieszkania, domki, działki budowlane,  
pawilony handlowe, gospodarstwa rolne.

Złatwiamy wszelkie formalności  
z tym związane. Proponujemy  
stałą, bądź doraźną pomoc prawną  
oraz pomoc przy zakładaniu  
spółek.

Przyjdź lub zadzwoń.  
Pomożemy Ci!!

## PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI KOMUNALNEJ w LEGNICY ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

Świadczy kompleksowe usługi związane z pochówkiem

Ceny - od 600.000 zł

Wszelkie informacje: Cmentarz komunalny ul. Wrocławska, tel. 229-36

## CHP Merkurs

Oferujemy do sprzedaży piwo czeskosłowackie

*Pilsner Urquell, Pilsner Gambrinus,  
Pilsner Starovar, Budvar*

oraz piwa krajowe w bogatym asortymencie.

Informacje: C.H.P. Merkurs, ul. Okrzei 20, 58-500 Jelenia Góra,  
tel. 232-10 fax 249-15, tlx 075362 i 075521  
oraz Kamienna Góra, ul. Magazynowa 2, tel. 26-49.

## Najtańsze w kraju METKOWNICE

poleca

Skład Towarów  
Przemysłowych

Lubin, ul. Kopernika 10  
(wejście od ul. Sienkiewicza)

Tel. 42-62-71

## Ogłoszenia drobne

Sprzedam Mercedesa 200 D,  
wersja osobowa, rok prod. 1983,  
tel. 64289.

## wam G graf

59-220 Legnica ul. Kaczawska 28 tel. 261-78 tlx. 0787259

OFERTA \* OFERTA \* OFERTA \* OFERTA \* OFERTA  
Nowość

Wykonujemy wizytówki na papierach krajowych i zagranicznych (gładkie,  
cierpane - w 7 kolorach), za zgłoszeniem telefonicznym lub teleksowym  
w cenie od 50 tys. zł za 100 sztuk

Wykonując wizytówkę *bezpłatnie* reprodukujemy Twój znak graficzny rewe-  
lacyjną metodą na płytach fotopolimerowych

POLECAMY USŁUGI W ZAKRESIE DRUKU  
(do formatu A3)

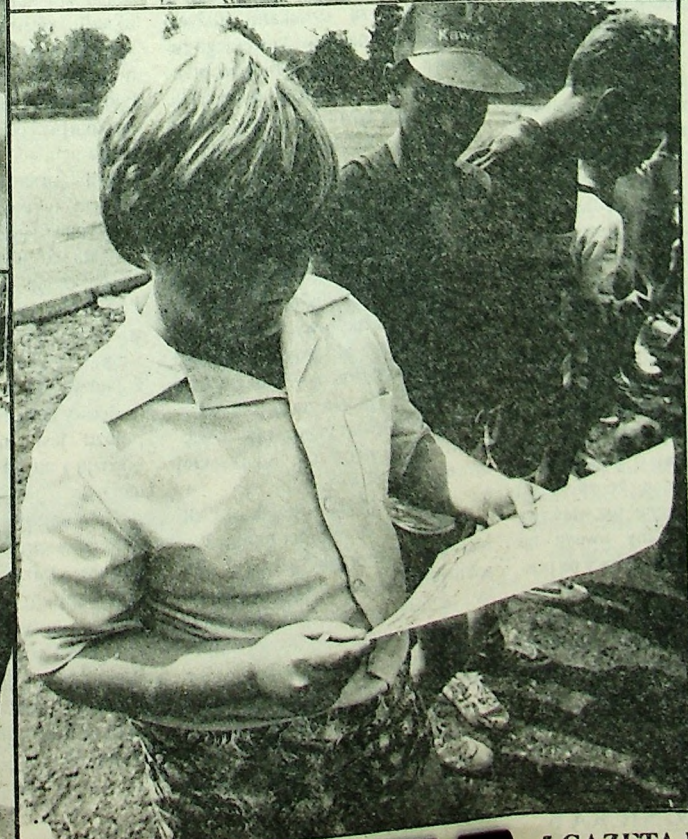
- \* plakatów i ulotek reklamowych
- \* etykietek i metek cenowych (200 wzorów wykrojników)
- \* papierów firmowych, druków biurowych
- \* akcydensów (rachunki, faktury itp. z nadrukiem firmy)

PAMIĘTAJ! OD NAS WYJDZIESZ ZADOWOLONY!



Zdjęcia Stanisław Celoch

# NA KOLONII ŻYCIE PŁYNIE...



Ośrodek Wypoczynkowy Dzieci Wsi  
w Legnicy





ZA KIEROWNICĄ

## Idąc na giełdę

Wiosną wzmaga się zwykle ruch na samochodowych giełdach. Przybywa kupujących i to nawet na jeden tylko sezon, aby urzeczywistnić swoje urlopowe plany i wyzbyć się później kłopotliwego sprzętu na zimę. Dzisiejszy nasz kącik przeznaczamy więc w całości tym, którzy wybierają się na giełdę z zamiarem powrotu z niej własnym już, dobrym i niedrogim samochodem. Aby uniknąć później większych rozczarowań, radzimy po taki zakup wybrać się w towarzystwie mechanika samochodowego, albo chociaż zawodowego kierowcy z dłuższym stażem i pewnymi kwalifikacjami technicznymi, a jeśli i to nie jest możliwe, skorzystajmy z kilku poniższych rad.

Gdy już zdecydowaliśmy się na kupno samochodu wybranej przez nas marki, nie dajmy się zasugerować rokiem produkcji i prezentowanym na liczniku przebiegiem, bowiem wielkości te wcale jeszcze nie świadczą o dobrym stanie pojazdu.

To co najpierw rzuci się w oczy, to stan nadwozia. Oglądając je mimo nowego nawet lakieru łatwo zauważyć ślady napraw - przeprowadzanych robót blacharskich, spawów, rdzę na połączeniach poszczególnych częściach, różne uszkodzenia powypadkowe. Jeśli są one nawet niewidoczne, a lakier według twierdzeń właściciela jeszcze fabryczny, to zwróćmy uwagę na to, czy wszędzie ma on jednakowy odcień. Miejsca ciemniejsze bowiem lub jaśniejsze, to miejsca po naprawach.

Najbardziej ważną sprawą jest stan całego zespołu napędowego. Jeżeli jest to samochód z silnikiem czterosuwowym, sposób pracy tego silnika wiele mówi o stanie technicznym. Zakładając, że silnik po uruchomieniu osiągnął już właściwą temperaturę zwróćmy uwagę na ciśnienie oleju podczas pracy na postoju. Przy zużytych układzie korbowym ciśnienie to będzie spadać wraz ze wzrostem temperatury, a silnik nawet na wolnych obrotach będzie pracował hałaśliwie, niekiedy nawet z różnymi stukami. Jeśli oprócz tego z rury wydechowej będzie się wydobywał biały dym (oznaka spalane-

go oleju), to mamy do czynienia z nadmiernie zużytymi również cylindrami i pierścieniami tłokowymi. W sumie trzeba będzie się liczyć z rychłym remontem kapitalnym całego silnika, a więc możemy żądać od właściciela samochodu stosownego obniżenia ceny.

W czasie próbnej jazdy warto zwrócić uwagę na zachowanie się wskaźników temperatury wody w układzie chłodzenia i prądu. Szybkie osiągnięcie temperatury rzędu 80°C może informować o zanieczyszczeniu chłodnicy kamieniem kotłowym lub niesprawności pompy wodnej. Natomiast późne gaśnięcie lampki kontrolnej lub ujemne odchylenie amperomierza świadczą o złym stanie prądnicy i jej regulatorów.

Podczas jazdy poznamy także czy prawidłowo działa sprzęgło, skrzynia biegów i mechanizm różnicowy. Szarpanina przy ruszaniu z miejsca i późniejszy spadek szybkości pod górę są oznakami zużycia sprzęgła lub nieprawidłowej jego regulacji. Próbkę skrzyni biegów przeprowadzamy w czasie jazdy. Nie chodzi przy tym tylko o to, by biegi przelazły się lekko, ale aby nie występowały zgrzyty przy przełączeniu, biegu wyższego na niższy bez tzw. międzygazu. Jeśli zgrzyty te występują, są widocznie zużyte synchronizatory poszczególnych biegów, a więc skrzynia biegów będzie też wymagała naprawy. Posłuchajmy również w czasie jazdy jak pracuje mechanizm różnicowy. Zużyta jego główna przekładnia zaraz da o sobie znać przy większej szybkości dźwiękiem zbliżonym do strażackiej syreny.

Próbna jazda jest okazją do sprawdzenia sprawności hamulców, resorów i amortyzatorów, a więc wielu pracujących części podwozia. W ocenie sprawności działania układu hamulcowego uwzględnijmy przede wszystkim jak szybko zatrzymuje się samochód po zahamowaniu, czy w czasie gwałtownego hamowania nie zarzuca przodem lub tyłem i jak głęboko przy tym wciska się pedał hamulca nożnego. Duży

bowiem skok wolny pedał hamulca może świadczyć o znacznym zderciu okładzin szcęk hamulcowych i powierzchni czarnej bębnow, co wróży rychłą naprawę całego układu hamowania, podobnie jak też mała skuteczność nożnego hamulca. Dla zbadania stanu resorów i amortyzatorów dobrze jest przejechać wyboisty odcinek drogi. Płynny ruch pojazdu mimo nierówności drogi będzie najlepszym świadectwem dobrego stanu urządzeń amortyzujących.

Kupując na giełdzie używany samochód nie zawsze mamy możliwość obejrzenia go od spodu, po podniesieniu hydraulicznym podnośnikiem. Nie lekceważmy jednak tych oględzin i jeśli nie ma już jak i gdzie ich przeprowadzić, podnieśmy chociażby zwykłym podnośnikiem przód samochodu oraz kolejno jego boki. Po podniesieniu przodu poziome poruszenie jednym z przednich kół zapozna nas ze stanem układu kierowniczego. Jeśli przy szybkim zwrocie nie uzyskamy płynnego ruchu, układ kierowniczy też będzie wymagał naprawy. Podobnie drgania przy poruszaniu jednym z kół przednich, ale w płaszczyźnie pionowej zorientują nas w stopniu zużycia zwrotnicy i wahaczy przedniego zawieszenia.

Na co jeszcze trzeba zwrócić uwagę oglądając spód samochodu? Pobicznie chociaż trzeba zorientować się w stanie układu wydechowego, ciężkiej ręcznej hamulca, zobaczyć czy nie wycieka płyn hamulcowy z przewodów, wreszcie czy pojazd jest zabezpieczony przed korozyją i na ile okazało się to skuteczne.

Zanim spiszemy umowę kupna-sprzedaży sprawdźmy jeszcze raz czy numery silnika i nadwozia zgadzają się z zapisem w dowodzie rejestracyjnym samochodu, a na dokładne zbadanie pojazdu jeszcze przed wypłaceniem pieniędzy nie żałujmy czasu. Zwróci się on nam tak w realnej cenie jak i w późniejszej eksploatacji.



WĘDRUJEMY?

## WĘDRUJEMY!

Nasza kolejna propozycja wycieczki krajoznawczej głównie ze względu na dobre połączenie kolejowe z Legnicą - to **WZGÓRZE STRZEGOMSKIE**. Jest to kraina Prasadetów o charakterze "gór wyspowych", gdzie pola uprawne sąsiadują ze wzgórzami granitowymi i licznymi kamiennolomami. Proponujemy piesze przejście niebieskim szlakiem turystycznym ze Strzegomia do Rogoźnika o długości ok. 11,5 km.

Rannym pociągiem o godz. 8.18 wyjeżdżamy do Strzegomia (przyjazd godz. 9.25). Z dworca idziemy długą, 1,5 km, ul. Wojska Polskiego do centrum miasta. **Strzegom** to stare miasteczko śląskie, niegdyś siedziba kasztelanii, komandorii Joannitów, ośrodek wydobywania leczniczej glinki "terra sigillata", a obecnie duży ośrodek eksploatacji granitów. W mieście zwiedzamy wspaniałą "jedyną z najcenniejszych na Śląsku gotycki kościół pw. św. Piotra i Pawła. Z Rynku szlakiem niebieskim długości 1,5 km wchodzimy na **Górę Krzyżową** (353 m npm.) - najwyższy punkt Wzgórz Strzegomskich, wspaniałe miejsce widokowe. Góra bazaltowa wyróżnia się żelaznym krzyżem, ustawionym na pamiątkę zwycięstwa Prusaków nad Austriakami w 1745 r. Powyżej z lasu, przecinając obszar źródłiskowy Wierzbiaka - rzeczki przepływającej przez wschodnią część Legnicy - wchodzimy na kolejne wzniesienie zwane **Jedlicą** (351 m). Schodząc, zobaczmy na skraju lasu ciekawe widoki i **Muzeum Martyrologii "Gross Rosen"**. Po zwiedzaniu idziemy do stacji kolejowej Rogoźnica ok. 3 km. We wsi na uwagę zasługują kościółek cmentarny z XVI w., kościółek zwany dworskim z XIX w. oraz częściowo zachowany park podworski z pomnikowymi drzewami.

O godz. 16.55 lub 19.00 wracamy pociągiem do Legnicy.

Radzimy zabrać ze sobą mapkę turystyczną "Wzgórze Strzegomskie" (wyd. PPWK 1988).

E. Wiśniewski

## ZAPRASZAMY

Na Stadion Miejski w Legnicy 20.07.91 o godz. 17.00 do obejrzenia występu kaskaderów z Odessy. W programie pokazy jazdy na motocyklach i samochodach. Atrakcji na pewno nie zabraknie, a my przypominamy, że od poniedziałku drukować będziemy kupony upoważniające do zakupu biletu ulgowego.

### Firma Janusz Nowak

Legnica ul. Działkowa 60  
tel. 210-26, telex 0787386

Przyjmuje zamówienia na stragany i pawilony handlowe typu: **Jaś, Wis, Walizka, Baba**. Na nasze produkty posiadamy atest.

ZAPRASZAMY

## PANI DOMU



Do spędzenia weekendu na świeżym powietrzu nie potrzebuję nikogo namawiać. W wolną sobotę i niedzielę jedziemy na działkę; do rodziny na wieś lub pod namiot na zieloną trawkę. A że nie wszyscy możemy sobie pozwolić w tym roku na wyjazd do kurortów, pozostaje nam piknik. Czyli nic innego jak dawne polskie majówki.

Jak zorganizować sobie wyżywienie? Na zakłady gastronomiczne trudno liczyć, ceny są niebotyczne. Trzeba więc radzić sobie samemu. Najlepiej więc będzie potraktować gotowanie na łonie natury jako jeszcze jeden element zabawy i odprężenia.

Na rozłożonym na trawie obrusie (najlepiej papierowym) ustawiamy plastikowe talerzyki i kubeczki. Nie zapomnijmy o bibułkowych serwetkach. Teraz możemy zasiąść do obiadu. Najpierw przystawka

### Faszerowana bułka

W przeddzień wyjazdu, z bulki wrocławskiej (najlepiej z poprzedniego dnia) ściągamy tarką twardą wierzchnią skórkę. Następnie odcinamy piętękę i wydrążamy miękisz. Rozcieramy go z dodatkiem masła (np. roślinne), odrobiny majonezu, dużej ilości posiekanej zieleniny, zmiażdżonego czosnku i innych przypraw. Teraz wkładamy w bułkę tej samej długości kawałek kielbasy i upychamy dość ściślo po bokach przygotowany farsz. Zawijamy całość w folię aluminiową i trzymamy przez noc w lodówce. Przed podaniem kroimy ostrym nożem na cienkie kromki.

### Chłodnik

Zabieramy dla każdego po jednym opakowaniu jogurtu lub kefiru i na miejscu go doprawiamy. Chłodnik przyrządzamy w jednym większym naczyniu i rozlewamy go potem do pojemniczków.

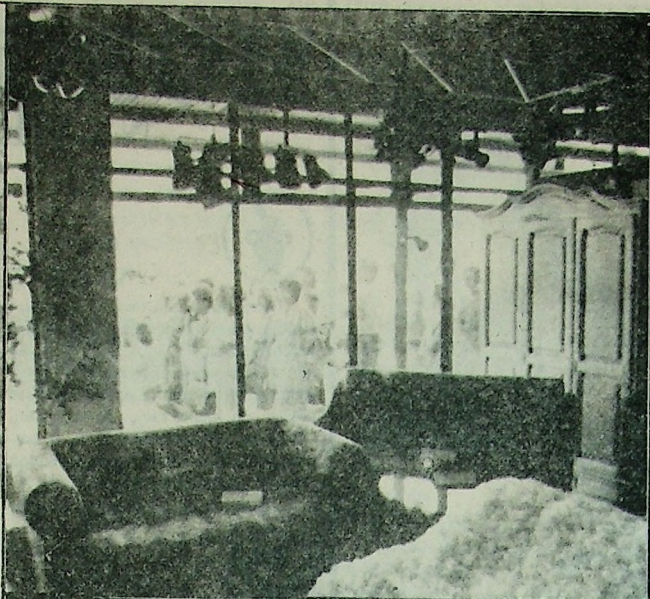
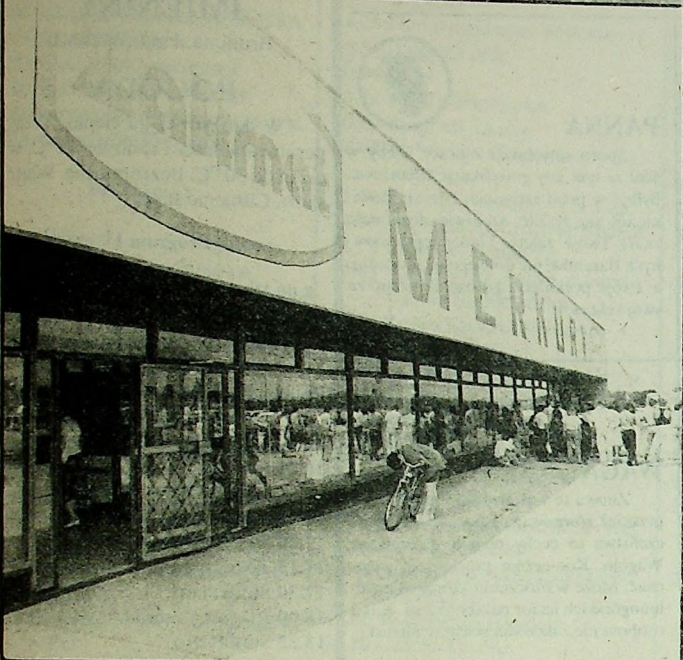
Kefir łączymy z sokiem pomidorowym z puski (pół szklanki soku na pojemnik napoju mlecznego). Dodajemy pomidor i ogórek, pokrajane w drobną kostkę, podzielone na cząstki jajo na twardo. I dużo, dużo zieleniny.

### Drugie danie

Do ugotowanego poprzedniego dnia ryżu, dodajemy pokrojone, duszone lub gotowane mięso, posiekany koperek i różne warzywa: ogórek, cebulę, gotowany kalafior, fasolkę szparagową lub młodą kalarepę. Wszystko mieszamy i przyprawiamy solą, pieprzem, czosnkiem i olejem lub - jak ktoś woli - majonezem.

Na deser - owoce, starannie umyte i ułożone w pięknej kompozycję na dużych liściach. Jako dodatek - kručie ciasteczka.

Mysza



To, co na Zachodzie jest normalne, u nas nie miało raczkuje. Ostatnimi czasy słynny już dziś Zakmat, czyli miedziowy Zakład Handlowo-Produkcyjny z Polkowic, próbuje wykraczać poza dotychczas obowiązujące normy działalności handlowej.

Swoimi pomysłami zaskakują coraz częściej mieszkańców miast naszego województwa.

15 czerwca w Lubinie zorganizowano sprzedaż z nagrodami. Pomysł był prosty. Klient, za kupiony w "MERCURYM" - sklep nr 12 - towar na kwotę pół miliona złotych otrzymał kupon, uprawniający go do udziału w losowaniu atrakcyjnych nagród. Jeśli kupił więcej, otrzymywał odpowiednią ilość takich kuponów. Wielokrotność wspomnianej kwoty. Do wygrania były kasety magnetowidowe, suszarki do włosów, naczynia teflonowe, roboty kuchenne i maszyny do mięsa. Rozstrzygnięcie "sprzedaży z nagrodami" odbyło się w minioną środę. Scenografia przypominała telewizyjny musical - była namiastka schodów, kwiaty i mnóstwo muzyki.

W roli sierotek wystąpiło spośród publiczności, dwoje miłych dzieci, które przyszły popatrzeć. Odeszli z nagrodami, czekolady z orzechami były podobno wyjątkowo smaczne. Były uśmiechy i rozczarowania. Najważniejsze, że pomysł chwycił.

W ramach promocji zaproponowano klientom sprzedaż premiową. Myślę, że ta próba wyjścia z czymś innym na rynek chwyciła - powiedziała przedstawicielka zakmatowskiego marketingu. Nie chciałabym zdradzać dalszych pomysłów, sądzę jednak, że również i one przypadną do gustu kupującym. Przy okazji obejrzeć można było, letnią kolekcję zakmatowskich wyrobów. Kostiumy, sukienki, żakiety i spódnice prezentowały modelki - krawcowe. Zauważyłem, że po pokazie, mieszkanki lubińskiego Przylesia, ustawiły się w kolejkę.

Sukienki i żakiety szły jak woda.

Andrzej Lech

### Publikujemy listę nagrodzonych kuponów.

#### kasety video

- 676, 74, 677, 356, 118, 47, 123, 130, 50, 578, 151, 49, 18, 267, 166, 197, 220, 223, 135, 392, 394, 386, 660, 163, 351, 501, 500, 439, 87, 121

#### suszarki do włosów

- 270, 424, 73, 68, 484, 164, 72, 122, 487, 150

#### komplety naczyń teflonowych

- 113, 141, 390, 354, 15

#### roboty kuchenne

- 263, 160, 526, 488

#### elektryczne maszyny do mięsa "Juga"

- 544, 101

Czekamy na kolejne in icjatywy "Zakmatu".

Fot. SŁ Celoch

NAŚLADOWNICTWO  
WSKAZANE



Fot. St. Celoch

NASZA DZIAŁKA

W dzisiejszym, naszym spotkaniu kilka słów o uprawie najważniejszych warzyw na naszej działce.

**Pomidor.** W lipcu zaczynają już dojrzewać pierwsze owoce wcześniejszych odmian pomidorów. Dlatego jeszcze obecnie dobrze jest nawieźć je mieszaną azotową np: Azofoską lub Mikro, albo - co lepsze - podlać rozcieńczoną gnojówką. Wzbogaci to nasze plony o dobre 15 proc.

Przy zbieraniu pomidorów pamiętajmy:

- nie wolno dopuścić do przejrzenia owoców,
- owoce o dużych zagłębieniach kielichowych zbieramy z szypułkami, aby ich nie uszkodzić,
- zbieramy pomidory tzw. zapalone, co przyspiesza nieco dorastanie i dojrzewanie pozostałych owoców na roślinie. Takie zapalone owoce szybko dojrzeją w cieple.

**Ogórek.** W okres plonowania wchodzi ogórek spod folii, a za około dwa tygodnie sadzone do gruntu. Pamiętajmy, aby w czasie obecnych upałów nie podlewać gdy jeszcze jest na nieboskłonnie słońce. Woda musi się dostać bezpośrednio pod liście.

Zbierając ogórki robimy to w godzinach rannych lub przed-

wieczornych. Nigdy nie należy odwracać pędów. Owoce odcinamy nożem, aby przez nieostrożne zerwanie nie uszkodzić rośliny.

**Koper.** Najpopularniejsze nasze warzywo przyprawowe. W ciągu całego lipca możemy siać koper zbierany na "zielono". Obecnie zbieramy i suszymy koper służący jako przyprawa do ogórków.

Przejdźmy teraz do innego, bardziej przyjemnego, bo kolorowego tematu.

**Kwiaty.** W pierwszej połowie miesiąca możemy jeszcze wysiewać rośliny dwuletnie: malwy, stokrotki, bratki, niezapominajki i goździki brodate. Kiedy rośliny wejdą, wzmocnią się i będą miały już przynajmniej po trzy listki, pikujemy je w rozstawie 3 x 4, tylko malwy 20 x 50 cm. Odpowiednie podlewanie, troskliwa opieka spowoduje, że będziemy mieli piękne, bo rzadko uprawiane (a szkoda!) kwiaty.

Na zakończenie chciałbym podziękować za mile listy: Pani Eweliny Rak z Lubina i Pani Marii Przejawskiej z Legnicy. Pozdrawiam i obiecuję, że osobiście odpiszę na listy.

Wasz sąsiad... z działki

BIURO OGŁOSZEŃ  
GAZETY LEGNICKIEJ

LEGNICA

ul. Złotoryjska 2 tel. 222-43, tlx 787270

HOROSKOP  
NA WEEKEND



WODNIK

Potrąfisz zorganizować pracę sobie i współpracownikom. Masz sporo dobrych pomysłów. To, że efekty nie do końca cię zadowolają, to nie tylko Twoja wina. A może trzeba poczekać? Czas pokaże, czy miałeś rację. Nie rezygnuj. Odrobinkę relaksu zapewni ci w najbliższych dniach osoba bardzo rozsądna i trzeźwo patrząca na świat.



LEW

Tak łatwo się wzruszasz, a tyle miłych chwil przed Tobą. Wydarzenia kilku najbliższych dni zapewnią Ci dobre samopoczucie przez długi czas. Nie powinieneś unikać dawno nie widzianych osób, wystawnych przyjęć, a nawet oficjalnych uroczystości.



RYBY

Nareszcie trochę czasu wyłącznie do twojej dyspozycji. Wykorzystaj to, nieprędko nadarzy się podobna okazja. Krótka podróż dostarczy Ci nowych wrażeń i, co najważniejsze, poprawi samopoczucie. Zanosz się na spore przedsięwzięcie - nie powinieneś w siebie wątpić.



PANNA

Sporo satysfakcji z pracy. Żeby w ślad za tym szły gratyfikacje finansowe, byłbyś w pełni szczęścia. Ale nie powinieneś się zrażać, szefowie doskonale znają Twoje zalety. Unikaj egzaltowanych Baranów, nie dobrego nie doradzą, a Twoje potknięcia gotowi są uznać za swój sukces.



BARAN

Praca pracą, ale zastanów się, czy nie nadużywasz swoich sił? Zmniejsz tempo. Te upały przecież ci nie służą. Pofolguj nieco współpracownikom, naprawdę możesz na nich liczyć, podobnie jak oni na Ciebie. Zajmij się rodziną. Nie szukaj daleko, na weekend wybierz się choćby w okolice Złotoryi.



WAGA

Znowu te wątpliwości i niepokój, a przecież równowaga i poczucie bezpieczeństwa to cechy niejako przypisane Wągom. Koniecznie powinieneś wyjechać. Może w otoczeniu któregoś z zielonogórskich jezior nabierzesz sił. Kilku osobom nie zaszkodzi pokazać pazurki.



BYK

Ach, ta twoja potrzeba komfortu. Lipcowe ciepłoko i "Okocim" w puszcze już Ci nie wystarczają. Naprawdę musisz sobie podporządkowywać wszystkich i wszystko? Umiesz, co prawda, to tak zorganizować, aby wokół myśłano, że nie o Ciebie chodzi, kiedyś jednak może się to skończyć. Pomyśl o bliskich.



SKORPION

Zanosz się na udział w kolejnej intrydze. Ach, jak Ty to lubisz. Uważaj jednak - Barany są równie wojownicze jak Skorpiony. Chyba, że trafi swój na swego i cała sprawa zakończy się dla obu stron pomyślnie. Już dawno nie sprawiłeś sobie żadnego cennego drobiazgu: a przecież to prawie rytuał.



RAK

I znowu dałeś się nabrać! Kiedy wreszcie dotrze do Ciebie, że na prostoliniowość i lojalność można sobie pozwolić wobec przyjaciół. Odlóż na bok sentymenty i weź się ostro do pracy, musisz nadrobić straty. Wyjątkowo udany piątek - mila niespodzianka za sprawą Raka i Skopiona.



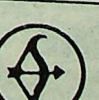
KOZIOROŻEC

Rozsądny, opanowany i wytrwały, cechy, które nieuchronnie prowadzą do sukcesu, ale na toasty i wiwaty będziesz musiał jeszcze poczekać. Wszystko w swoim czasie. Wolne od pracy dni możesz spokojnie poświęcić na szlifowanie formy. Rower, tenisowa rakieta, nie musisz wcale wyjeżdżać daleko.



BLIŹNIĘTA

Na niecierpliwie i błyskotliwie Bliźnięta przyszły złe czasy. Trzeba będzie ostro wziąć się do pracy, chyba że znajdziesz sobie ufnego sponsora (nie jest to jeszcze gatunek wymarły). Na najbliższe dni - Kunice czy Rokitki, wszystko jedno, byle woda była blisko.



STRZELEC

Historia lubi się powtarzać. Albo masz dobry pomysł, a na realizację brakuje pieniędzy, albo odwrotnie. Skończ z tym wreszcie. Spróbuj coś zmienić wokół siebie. Wyjeżdż, zaangażuj się w nową znajomość, zaryzykuj. Nie oczekuj jednak pochwał ze strony najbliższych, przynajmniej nie od razu.

Migawki - Kaczawki

Pomyślcie chłopcy, no! chłopcy! czego dowodzą seks-szopy?

Zdzit

Czasem uczynić coś innym, co tobie niemiłe.

Sławian

tv

PIĄTEK  
12 lipca 1991 r.

Wsch. Śl. 3.28 Wsch. Ks. 4.05  
Zach. Śl. 19.54 Zach. Ks. 20.17

IMIENINY

Brunona, Jana, Weroniki

POGODA

W dalszym ciągu ciepło. Temperatura w nocy i rano do 15°C, w dzień do 30°C. Bezczmurnie. Wiatr słaby. Ciśnienie stałe.

Program I

- 8.00 Dzień dobry
- 9.00 Wiadomości poranne
- 9.10 Teleferic: Muzyczna krzyżówka
- 9.40 Teleferic: Nowe przygody Heman - serial anim. USA
- 10.00 Szkoła dla rodziców
- 10.25 Janosik (2): Zbójnickie prawo - serial TP
- 11.10 Aktualności Telegazety
- 17.00 Studio lato
- 17.15 Teleexpress
- 17.30 Studio lato
- 18.00 Alf (ost.) - serial USA
- 18.25 Studio lato
- 19.00 Express gospodarczy
- 19.15 Dobranoc: Pif i Herkules
- 19.30 Wiadomości
- 20.05 Miasteczko Twin Peaks (11) - serial USA
- 21.00 Weekend w Jedyńce
- 21.10 Zespół Zapis przedstawia...
- 21.50 Haich Life - pr. rozrywkowy
- 22.35 Wiadomości wieczorne
- 22.55 Siódemka w Jedyńce
- 23.40 Alf (ost.) - serial USA (wersja oryginalna)
- 0.05 BBC - World Service

Program II

- 7.55 - 10.25 TV Śniadaniowa
- 7.55 Powitanie
- 8.00 CNN
- 8.10 Język angielski
- 8.40 W labiryncie (7,8) - serial TP
- 9.30 Magazyn TV Śniadaniowej
- 10.00 CNN
- 10.15 Ameryka w moich oczach (4): Podróże, mieszkania, sklepy
- 16.45 Powitanie
- 17.00 Opowieść o mieście
- 17.30 Cudowne lata (12): Garnearstwo nie ci nie pomoże - serial
- 18.00 Fakty
- 18.30 Program regionalny
- 21.30 Panorama dnia
- 21.45 Sport
- 21.55 Nie zawsze musi być kawior (1): Jak się wszystko zaczęło - serial niem.
- 22.55 Obrazy, słowa, dźwięki
- 23.55 CNN
- 0.10 Noc z Antaną 5 - pr. nocny z Wrocławia

SOBOTA  
13 lipca 1991 r.

Program I

- 7.00 W sobotę rano
- 7.45 Tydzień na działce
- 8.15 Piłkarska kadra czeka
- 8.35 Ziarno - pr. red. katolickiej

9.00 Wiadomości poranne  
 9.10 Teleferie: Walt Disney  
 10.25 Na zdrowie - pr. rekreacyjny  
 10.45 Bellona - wojsk. mag. wydaw.  
 11.10 Telewizyjny koncert życzeń  
 11.40 Życie - magazyn ekologiczny  
 12.10 Wędrowni dalekie i bliskie  
 12.50 Siódemka w Jedyńce  
 13.40 Szukać wielkiej formy - reportaż o T. Makowskim  
 14.00 Wielki sport - koszykówka zawodowa NBA - motocyklowe grand prix  
 15.30 Niemcy - bez muru (2)  
 16.45 Rock - express  
 17.15 Teleexpress  
 17.30 Klub dobrej książki  
 17.55 Zwidy Jerzego Beresia - film  
 18.25 Butik  
 18.55 Z kamerą wśród zwierząt  
 19.15 Dobranoc: Domel  
 19.30 Wiadomości  
 20.05 Jak tylko potrafisz - film USA  
 22.05 Sportowa sobota  
 22.30 Wiadomości wieczorne  
 22.50 Śpiewa Ewa Demarczyk  
 23.50 Szalony Max - film australijski  
 1.25 Zakończenie programu

#### Program II

7.25 Kaliber'91 - mag. wojskowy  
 7.55 - 10.40 TV Śniadaniowa  
 7.55 Powitanie  
 8.00 CNN  
 8.10 Kapitan Planeta i Planetaria - serial anim. USA  
 8.35 Magazyn TV Śniadaniowej  
 9.15 Mądrej głowie...  
 9.40 Magazyn TV Śniadaniowej  
 10.00 CNN  
 10.15 Magazyn TV Śniadaniowej  
 10.40 Sekretny dziennik Adriana Mole'a - lat 13 i 3/4 (6) - serial  
 11.05 Tacy sami - wydanie w języku migowym  
 11.25 Dookoła świata - U Polaków w Peru  
 11.55 Z wiatrem i pod wiatr  
 12.25 Polska baba - pr. Danuty Rinn  
 13.25 Zwierzęta świata: Mangusty, czyli w jednościsiła - serial dok.  
 13.55 Festiwal muzyki w Łańcucie  
 14.25 Ze wszystkich stron: Sprawy pogranicza - mag. reporterów  
 14.55 Program dnia  
 15.00 Zezem - J. T. Stanisławski  
 15.20 Kobiety na mojej drodze - Ewa Zadrzyńska  
 15.30 Santa Barbara - serial USA  
 17.00 Punkt widzenia - bis  
 17.30 Wzrockowa lista przebojów Marka Niedźwieckiego  
 18.00 Fakty  
 18.30 Godzina z...  
 19.20 Kobiety na mojej drodze - B. Voit  
 19.30 Galeria 30 milionów  
 20.00 Muzyka kościoła adwentystów dnia siódmego  
 21.00 Tale i pace - pr. rozrywkowy  
 21.30 Panorama dnia  
 21.45 Bez znieczulenia  
 22.00 Słowo na niedzielę  
 22.05 Kamienie Ibarry - film USA  
 23.50 CNN

### NIEDZIELA 14 lipca 1991 r.

#### Program I

7.00 Witamy o siódmej  
 7.30 Kraj za miastem  
 7.55 Po gospodarstwu  
 8.10 Od niedzieli do niedzieli  
 8.55 Teleferie: Mio moj mio - film prod. ang.-radz.  
 10.30 Przygody roślin - serial dok.  
 11.00 Notowania, czyli co się oplaca rolnikowi  
 11.25 Śladami "warszyca" - pr. dok.  
 11.50 Telewizyjny koncert życzeń  
 12.20 CIRCUM Regional prezentuje...  
 12.50 Magazyn Morze  
 13.10 Alfabet komediantów

13.50 Zielony karnawał - turniej tańca towarzyskiego  
 14.50 Pieprz i wanilia  
 15.30 W starym kinie: Rewia chaplinowska - film montażowy USA  
 16.45 Telewizjer  
 17.10 Teleexpress  
 17.25 Telewizyjny Teatr Rozmaitości - W. Arro - Spójrzcie kto do nas zawitał  
 19.00 Wieczorynka  
 19.30 Wiadomości  
 20.05 Miliarderka (2) - serial franc.  
 21.35 Kabaret Olgi Lipińskiej  
 22.25 Wiadomości wieczorne  
 22.45 Sportowa niedziela  
 23.05 7 dni świat

#### Program II

7.50 Przegląd tygodnia (dla niestyszających)  
 8.25 Film dla niestyszających: Miliarderka  
 9.50 Program dnia  
 10.00 CNN  
 10.10 Jutro poniedziałek  
 10.30 Program lokalny  
 11.00 Wybrańcy Melpomeny - Juliusz Osterwa  
 11.30 Przecież to znamy - pr. muz.  
 11.50 Zbliżenia, czyli to i owo o filmie  
 12.30 Ekspres Dimanche  
 12.45 Kobiety na mojej drodze - Wanda Rapaczynska  
 13.00 Polska Kronika Filmowa  
 13.10 100 pytań do...  
 13.50 Przyłbice i kaptury - serial TP  
 14.50 Polacy: Stanisław Lorentz  
 15.45 Studio sport - formuła I  
 16.05 Podróże w czasie i przestrzeni  
 17.05 Studio sport - formuła I  
 17.30 Bliżej świata  
 18.30 Kobiety na mojej drodze - Renata Gorczyńska  
 18.40 Felietony doraźne Jacka Fedorowicza (1)  
 19.00 Wydarzenia tygodnia  
 19.30 Galeria Dwójki  
 20.00 Przeboje B. Kaczyńskiego  
 21.00 Muzyczna Antena 5  
 21.30 Panorama dnia  
 21.45 Rozmowy bez sekretów  
 22.20 Teresa Raquin - serial ang.  
 23.15 Felietony doraźne Jacka Fedorowicza (2)  
 23.35 Kobiety na mojej drodze - Marta Rudzka  
 23.45 CNN

### PONIEDZIAŁEK 15 lipca 1991 r.

#### Program I

17.00 Studio lato  
 17.15 Teleexpress  
 18.00 Dziedzictwo Guldenburgów (1) - serial niem.  
 18.25 Studio lato  
 19.15 Dobranoc: Przygody Bolka i Lolka  
 19.30 Wiadomości  
 20.05 Teatr Telewizji - spektakl na bis - J. Kitowicz: Opis obyczajów, czyli jak zwyczajnie wszędzie się mieszają zle do dobrego  
 21.55 Leksykon polskiej muzyki rozrywkowej - S  
 22.35 Wiadomości wieczorne  
 22.55 Dziedzictwo Guldenburgów - serial niem. (wersja oryginalna)  
 23.20 BBC - World Service

#### Program II

16.45 Powitanie  
 17.00 Zwierzęta wokół nas: Podaj łapę  
 17.30 Cudowne lata - serial USA  
 18.00 Fakty  
 18.30 Przegląd Kronik Filmowych  
 19.00 Ojczyzna - polszczyzna: Drepcze czy drepeze?  
 19.15 Zapraszamy do Dwójki

19.30 Z harfą przez stulecia - gra Anna Sikorzak-Olek  
 20.00 Krajobraz po wojnie torfowej  
 20.30 Powroty - film dok.  
 21.30 Panorama dnia  
 21.45 Sport  
 21.55 Jarosław Mądry (1) - serial prod. radz.  
 23.10 Studio im. Andrzeja Munka - Errata, czyli sceny pokutne w nowych osiedlach  
 23.40 CNN

### WTOREK

16 lipca 1991 r.

#### Program I

8.00 Dzień dobry  
 9.00 Wiadomości poranne  
 9.10 Teleferie najmłodszych ze smokiem  
 9.35 Kino Teleferii  
 10.00 To się może przydać  
 10.25 Matyas Sandor (3) - serial prod. węgiersko-franc.  
 11.25 Aktualności Telegazety  
 17.00 Studio lato  
 17.15 Teleexpress  
 17.30 Studio lato  
 18.00 Dziedzictwo Guldenburgów (2) - serial niem.  
 18.25 Studio lato  
 19.15 Dobranoc: Ich dwóch i pies  
 19.30 Wiadomości  
 20.05 Przemysłowcy - film TP  
 21.30 Telemuzak  
 22.10 Welcome to Poland  
 22.40 Wiadomości wieczorne  
 23.00 Dziedzictwo Guldenburgów (2) - serial niem. (wersja oryginalna)  
 23.25 BBC - World Service

#### Program II

7.55 - 10.15 TV Śniadaniowa  
 7.55 Powitanie  
 8.00 CNN  
 8.10 Język angielski (7)  
 8.40 Santa Barbara - serial USA  
 9.25 Magazyn TV Śniadaniowej  
 10.00 CNN  
 10.15 Ameryka w moich oczach: Ludzie i przyroda  
 16.45 Powitanie  
 17.00 Moda i muzyka - Emili Collechon i Ryszard Rynkowski  
 17.30 Cudowne lata: Historia mon frere - serial USA  
 18.00 Fakty  
 18.30 Modlitwa wieczorna z Kalwarii Zebrzydowskiej  
 18.50 Magazyn 102  
 19.30 Polacy - Wiesław Kuniczak  
 20.00 Reportaż  
 21.00 Teatr czyli świat. Z Anną Polony rozmawia A. Żurowski  
 21.30 Panorama dnia  
 21.45 Sport  
 21.55 Sherlock Holmes: Głos terro - film fab. ang.  
 23.00 Stan krytyczny  
 23.30 CNN

### ŚRODA

17 lipca 1991 r.

#### Program I

8.00 Dzień dobry  
 9.00 Wiadomości poranne  
 9.10 Teleferie: Rekordy neptuna  
 9.35 Kino Teleferii: Safari - serial prod. czeskosł.  
 10.00 Przyjemne z pożytecznym  
 10.25 Dynastia (92) - serial USA  
 11.15 Aktualności Telegazety  
 17.00 Studio lato  
 17.15 Teleexpress  
 17.30 Studio lato  
 18.00 Dziedzictwo Guldenburgów (3) - serial prod. niem.  
 18.25 Studio lato

19.15 Dobranoc: Makowy chłopiec  
 19.30 Wiadomości  
 20.05 Dynastia (92) - serial USA  
 20.55 Kabaret Starszych Panów  
 22.20 Wiadomości wieczorne  
 22.40 Zespół Zapis przedstawia  
 23.10 Dziedzictwo Guldenburgów (3) - serial niem. (wersja oryginalna)  
 23.35 BBC - World Service

#### Program II

7.55 - 10.25 TV Śniadaniowa  
 7.55 Powitanie  
 8.00 CNN  
 8.10 Język angielski (8)  
 8.40 W labiryncie - serial TP (powt. dwóch odcinków)  
 9.30 Magazyn TV Śniadaniowej  
 10.00 CNN  
 10.15 Ameryka w moich oczach: Kościoły, muzea, uczelnie  
 16.45 Powitanie  
 17.00 Ekostres - mag. ekologiczny  
 17.30 Cudowne lata - serial USA  
 18.00 Fakty  
 18.30 Rebusy  
 19.00 M.A.S.II - serial USA  
 19.30 Wielkie interpretacje: W. Kłosewicz - gra 4 partie d-dur Jana Sebastiana Bacha  
 20.00 Laco Adamika fascynacja telewizyjną  
 21.30 Panorama dnia  
 21.45 Sport  
 21.55 Dziewczyna z mazurow - serial  
 22.50 Telewizja nocą  
 23.55 CNN

## RTL PLUS

#### 12.07 Piątek

9.25 Heute geh'n bummeln - muz. komedia USA, 11.00 Showladen, 11.25 Vater Murphy - serial, 12.10 Wells Fargo - serial, 13.00 Aktualności, 13.10 Der Hammer - serial, 13.35 Klan z Kalifornii - serial, 15.10 Ruf des Herzens - serial, 15.55 Chips - serial, 17.10 Der Preis ist heiss - quiz, 17.55 Aktualności, 19.15 Benny Hill, 19.30 Och... diese Ferien - komedia austr., 21.15 Lodyna patyku (cz. VI) - kom., 22.30 Aktualności, 22.40 Der Tod wartet in Venedig - thriller włoski, 00.15 Toedliche Traume - sensac. USA, 1.50 Der toedliche Trip - film fab. USA, 3.10 Och... diese Ferien - powt., 4.50 Formuła 1 - Grand Prix Francji

#### 13.07 Sobota

8.00 Konfetti - program dla dzieci, 9.25 Klack - dziecięcy show, 10.35 M.T., 11.00 Die Spezialisten unterwegs - serial, 11.50 Insiders - serial, 12.35 He Man - serial, 13.00 Super Mario Brothers - serial, 13.25 Teenage Mutant Hero Turtles - serial, 13.50 Dennis - serial, 13.55 Street Hawk - serial, 14.45 Formuła 1 - przed Grand Prix Anglii, 15.00 Adam 12 - serial, 15.25 Daktari - serial, 16.10 Autostrada do nieba - serial, 17.00 Der Preis ist heiss - quiz, 17.45 Inside Bunte, 18.15 Immer wenn er Pille nahm - serial, 18.45 Aktualności, 19.00 Anpfliff - mag. pikarski, 19.30 Houston Knight - film USA, 20.15 Mode, Models und Intrigen - serial USA, 21.55 Dall - As - magazyn, 23.00 Blutjunge Verfuhrerinnen (cz. III) - erotyczny film szwajc. - RFN, 00.30 Keine Frau fuer gewisse Stunden - erot. film wł.

hiszp., 2.00 Blutjunge Verfuhrerinnen - powt., 3.25 Keine Frau fuer gewisse Stunden - powt.

#### 14.07 Niedziela

8.00 Li - La - Launbaer - program dla dzieci, 9.15 Die Jetsons treffen die Flinstones - rys. film USA, 11.00 Die Tattingers - serial, 11.50 Romanze ohne Ende - serial, 12.35 PS Giganten - serial, 13.05 Dennis-kreskówka, 13.15 Mein Vater is ein Ausserirdischer - serial, 13.35 Familie Munster - serial, 14.30 Formuła 1 - Grand Prix Anglii, 16.55 Mord ist ihr Hobby - serial, 17.45 Mode, Models und Intrigen - serial, 18.45 Aktualności, 19.10 Peter's Musikrevue, 20.15 Schlappe Bullen beissen nicht - kom. USA, 22.00 Spiegel tv, 22.35 Prime Time - show, 22.50 Das Modell und der Schnueffler - serial, 23.40 Formuła 1 - Grand Prix Anglii, 00.05 Nachts wenn das Blut gefriert - serial, 00.25 Strefa mroku - serial, 1.15 Alfred Hitchcock przedstawia

#### 15.07 Poniedziałek

9.25 Formuła 1 - Grand Prix Anglii, 9.25 Die Finstons treffen die Jetsons - film rys. USA, 11.00 Showladen, 11.25 Wells Fargo - serial, 12.10 Buck Rogers - serial, 13.00 Aktualności, 13.35 Klan z Kalifornii - serial, 14.25 Historia Springfieldów - serial, 15.10 Ruf des Herzens - serial, 15.55 Chips - serial, 16.45 Riskant, 17.10 Der Preis ist heiss - quiz, 18.00 Kobieta za 7 mln dolarów - serial, 18.45 Aktualności, 19.25 Das A-Team - serial, 20.15 Der Chef - serial, 21.10 Danny, immer fuer Minuten zu spaet - sens. komedia USA, 22.45 Magazyn kulturalny, 23.15 Aktualności, 23.25 Magazyn dla mężczyzn, 00.00 Leb, oder stirb - kom. USA

#### 16.07 Wtorek

9.20 Schlussakkord - muz. film franc. - RFN, 11.00 Showladen, 11.25 Wells Fargo - serial, 12.10 Buck Rogers - serial, 13.00 Aktualności, 13.10 Der Hammer - serial, 13.25 Klan z Kalifornii - serial, 14.25 Historia Springfieldów - serial, 15.10 Ruf des herzens - serial, 15.55 Chips - serial, 16.45 Riskant, 17.10 Der Preis ist heiss - quiz, 18.00 Kobieta za 7 mln dolarów - serial, 18.45 Aktualności, 19.25 Knight Rider - serial, 20.15 B.L. Stryker: Dirty Diamonds - kryminal USA, 22.00 Explosiv - mag., 22.50 Capitan News - serial, 23.40 Aktualności, 23.50 Toedliche Frequenz - psych. - thriller franc.

#### 17.07 Środa

9.10 Ninotschka - film fab. USA, 11.00 Showladen, 11.25 Wells Fargo - serial, 12.10 Buck Rogers - serial, 13.00 Aktualności, 13.10 Der Hammer - serial, 13.35 Klan z Kalifornii - serial, 14.25 Historia Springfieldów - serial, 15.10 Ruf des Herzens - serial, 15.10 Chips - serial, 16.45 Riskant, 17.10 Der Preis ist heiss-quiz, 18.00 Kobieta za 7 mln dolarów - serial, 18.45 Aktualności, 19.25 Code-name: Foxfire - serial, 20.15 Louis und seine ausserirdischen Kohloepfe - kom. franc., 22.00 Stern tv, 22.35 Chefarzt dr Westphal - serial, 23.25 Aktualności, 23.25 Der Schutzensengel von News York - serial

# SPORT

## O premię z Lozanną

Wyniki korespondencyjnego turnieju, rozgrywanego między Zagłębiem, a szwajcarskim zespołem Lausanne Sports wskazywały na to, że właśnie między tymi dwoma drużynami rozstrzygnie się walka o premię w Pucharze Lata.

Szwajcarzy po przyjeździe do Polski zamieszkali we wrocławskim hotelu "Panorama" i stamtąd dotarli do Lubina. Dla Zagłębia ten mecz, jak i pozostałe spotkania Pucharu Lata, miał znaczenie szkoleniowe. Okazało się, że zawodnicy z Lozanny przyjechali walczyć o prestiż. Pełna koncentracja i najsilniejszy skład. Z dwoma Holendrami i Czechami na czele. Już 45 minut przed meczem wyszli na boisko, aby zapoznać się z płytą i rozpocząć rozgrzewkę.

Lausanne Sports to klub z dużymi tradycjami. Założony w 1896 roku sześciokrotnie zdobywał tytuł Mistrza Szwajcarii i 7 razy triumfował w rozgrywkach o krajowy Puchar. Ciekawostką jest fakt, że klub od chwili powstania ani razu nie opuścił szeregów ekstraklasy. Takim wyczynem nie może pochwalić się żadna inna szwajcarska ekipa. Aktualnie Lozanna jest wicemistrzem Szwajcarii i oczekuje na wyniki losowania Pucharu UEFA. Pięciu zawodników klubu, to obecni reprezentanci Szwajcarii, a jeśli przypomni sobie, że reprezentacja ich kraju zajmuje pierwsze miejsce w grupie eliminacyjnej do Mistrzostw Europy, to uzyskamy obraz siły zespołu. Ich atutem jest także młodość. Dysponują najmłodszą drużyną w helweckiej lidze. Mogą ze spokojem patrzeć w przyszłość, gdyż ich juniorzy i młodzicy wywalczyli w tym roku mistrzostwa kraju w swoich kategoriach wiekowych.

Przeciwno nim Zagłębie wystawiło młodą i tyleż mniej doświadczoną, drużynę. Wynik meczu doskonale Państwo znać. Tylko z kronikarskiego obowiązku przypomnę, że Zagłębie uległo 3:1, prowadząc 1:0.

Po meczu piłkarze i działacze szwajcarskiej drużyny nie szczędzili komplementów lubinianom. I nie była to kurtuazja. Trener Lozanny bardzo żywiołowo i z ogromnym przejęciem opisywał pierwsze 20 minut spotkania, kiedy wydawało mu się, że wywiezie z Lubina niemały bagaż bramek. Stało się inaczej, ale Szwajcarzy musieli wspinać się na szczyty piłkarskiego kunsztu, aby pokonać eksperymentalny skład Zagłębia.

Kiedy goście dowiedzieli się, że trzech podstawowych zawodników Zagłębia przebywa na zgrupowaniu kadry w Chinach, nie mogli wyjść z podziwu nad tym, jak silnymi rezerwami dysponuje Marian Putyra.

Nie ukrywali zadowolenia z wyniku, twierdząc, że bardzo im to pomoże w rozpoczynającej się lidze. Pokonali mistrza Polski, mogą więc liczyć na wysoką frekwencję podczas ligowych zmagani i na respekt rywali. Bowiem wbrew pozorom, polski futbol cieszy się w Szwajcarii dużym uznaniem.

Czekać teraz będziemy na wyniki wyjazdowych spotkań Zagłębia, spośród których właśnie ostatnie rozegrane zostanie w Lozannie.

Ten mecz rozstrzygnie, która drużyna zgarnie prawie 300.000 szylingów, za zwycięstwo pucharowej grupy...



Gazeta Legnicka. Dziennik. Adres redakcji: Legnica, 59-220 ul. Dzierżyńskiego 4 tel. 282-38, telex 0787282 fax 29786  
Redaktor naczelny: Witold Podedworny. Skład komputerowy: Ośrodek Informatyczny WUS. Druk: Spółdzielnia "Poligraf".  
Ceny ogłoszeń: drobne - 2 tys. zł za słowo, ramkowe - 5 tys. zł za cm<sup>2</sup>  
Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Wydawca: Wydawnictwo Alfa sp. z o.o. Id. 39001678. Konto: Bank Zachodni. Oddział Legnica nr 383800-11080-136.  
Prenumeratę można zamawiać w Oddziale Wojewódzkim "Ruch" w Legnicy (ul. 8 Lutego 30, tel. 270-41 w. 201) oraz w Oddziałach "Ruch" w Lubinie (ul. Słowiańska 4, tel. 44-14-03) i Głogowie ul. Budowlanych 33 tel. 33-34-58).

## Samobójcza próba

# SEKS I RAKIETA

Wcześniej rano, 7 lutego 1989 roku na oddział intensywnej terapii jednego ze szpitali w Milanie przewieziono nieprzytomnego króla tenisowej rakiety - Bjorna Borga. Natychmiastowe płukanie żołądka i cztery godziny reanimacji pozwoliły na powrót tenisisty do życia. Lakoiczny komunikat oficjalny stwierdzał, że Borg padł ofiarą "zatrucia pokarmowego". Pojawiły się jednak także informacje, że w grę wchodziło użycie barbiturantów.

Loredana Berte, urodzona w 1951 roku, piosenkarka i seks gwiazda włoskich scen i telewizji. Rozpocząła karierę w nocnych klubach Rzymu. Jej strój stanowiła mini spódniczka i niczego nie zasłaniająca góra. Bardzo wczesnie odkryta przez Rileę Pavone dla skandalizujących programów TV, stała się przykładem oszalałej kariery. Zaprzężyła się z choreografem Franco Estill, który wystawiał włoską wersję musicalu Hair. Włoska przerwka nie różniła się wiele od oryginału, ale prawie wszystkie role kobiece grane były... nago. Wyjątkiem, o dziwo, była w tym przypadku Loredana. Ale złańczeni nagości widzowie nie musieli długo czekać na to, kiedy wrzucił szatki. Rola w następnym przedstawieniu - "Roof Garden", polegała w zasadzie na ustawicznym wykonywaniu przez piękną Loredanę striptisu.

W 1977 roku, oglądający ją na scenie Adrianno Panatta (światowy włoski tenisista) zapalał do niej tak wielkim uczuciem, że postanowił się z nią ożenić. Na przeszkodzie stanęła jednak wówczas konserwatywna rodzina Panatty, która nie uznała Loredany za godną noszenia ich nazwiska. Choć dziewczęć również palilo się na ślubny kobierzec, to zadowolono się okrągłą sumką przekazaną jej na otarcie łez i nagrała sentymentalną płytę o romantycznym tytule - "Chcę się kochać, kochać..."

Tę deklarację realizowała dość konsekwentnie w życiu prywatnym. Przez jej łóżko przewijali się ludzie show-biznesu, artyści, a także przygodnie poznani nieznajomi. Była pierwszą, a może i jedyną gwiazdą, o której można było nie tylko marzyć,

ale i marzenia realizować. Na koncertach publiczność nie krzyczała BIS! Skandowano "DO NAGA"! Loredana uznając, że widzowie mają zawsze rację, przy każdym refrenie pozbywała się jednej szatki, kończąc występy w stroju, jakiego życzyła sobie publiczność.

Szerokim echem odbił się jej telewizyjny występ "na żywo" w telewizji, kiedy to, wbrew scenariuszowi odsłoniła piersi wykonując swą najbardziej przebojową piosenkę.

Wydawało się, że w 1983 roku nastąpi stabilizacja. Loredana poślubiła Roberta Bergera i oświadczyła, że jest najszczęśliwszą kobietą świata. Szczęście trwało niecałe 4 lata. W 1987 Robert wystąpił o rozwód i otrzymał go bez trudu, gdyż potrafił udowodnić, że zastał swoją żonę w łóżku z "wieloma osobami różnej płci" - jak zapisano w pozwie.

Jej samotność skończyła się kiedy poznała szwedzką "Górę lodową" - Bjorna Borga. Ten niezbyt szczęśliwy w życiu prywatnym tytan kortów, dwukrotnie rozwiedziony, ciągnący po salach sądowych całej Europy, widział w niej szansę na spędzenie kilku radosnych chwil. Wydawało się, że i Loredana jest zainteresowana ułożeniem sobie życia z rozgryzanym, nareszcie, Zimnym Człowiekiem.

Poznali się w lipcu 1988 roku. Po kilku miesiącach ustalili definitywną datę ślubu na 26 lutego 1989. Ale wieczne nieporozumienia i spory doprowadziły do tego, że na niespełna trzy tygodnie przed powiedzeniem sobie "tak", Bjorn trafił do szpitala w krytycznym stanie.

"Czuję się świetnie" - powiedział Borg po opuszczeniu szpitalnej sali. "Zapomniałem już o wszystkim". I chyba możemy uwierzyć w tę deklarację, gdyż od tej pory nie wspomina imienia Loredana. A kilka miesięcy po "wypadku" świat obiegła sensacyjna wiadomość o jego powrocie na kort. Tam czuje się chyba pewniej, niż w sypialniach skandalizujących pań.

D.W. i G.G.

## INFORMATOR

TELEFONY: • Pogotowie Ratunkowe 999 • Straż Pożarna 998 • Pogotowie Policyjne 997 • Pogotowie Wodno-Kan. 993 • Pogotowie Gazowe 992.

### LEGNICA

• Pogotowie Ratunkowe Kolejowe 232-89 • Energetyczne 991 • Ciepłe 254-96 • Pog. Drogowe 981 • Pog. Telewizyjne 612 • Taxi 210-99 • Informacja PKP 910 • Inf. celna 208-63 • Inf. WPK 237-58 • Informacja turystyczna 288-74 • Inf. usługowa 222-43 • Inf. medyczna 281-51 • Młodzieżowy Telefon Zaufania 988 (czynny we wtorek - piątek - 16-20) • Lecznica dla zwierząt (Pogotowie Weterynaryjne) 235-41 •

### LUBIN

• Pogotowie Energetyczne 991 • Ciepłe 44-41-62 i 44-32-62 po godz. 15 • Ratownictwa Górniczego 44-12-53 • Pomoc drogowa 44-42-04 • Inf. PKP 44-18-85 • Inf. PKS 44-11-00 • Inf. WPK 44-64-11 • Inf. turystyczna 44-38-10 • Młodzieżowy Telefon Zaufania 44-11-11 • Lecznica dla zwierząt (Pogotowie Weterynaryjne) 44-16-24 •

### GŁOGÓW

• Pogotowie Energetyczne 291 • Ciepłe 33-48-69 • Pomoc drogowa 33-34-50 • Informacja PKP 916, 33-34-77 • Inf. PKS 33-31-11 • Inf. WPK 33-42-99 • Inf. usługowa 33-33-95 • Lecznica dla zwierząt (Pogotowie Weterynaryjne) 33-31-05 •

### ZŁOTORYJA

• Pogotowie Energetyczne 991 • Ciepłe 733 • Pomoc drogowa 560 • Inf. PKP 655 • Inf. PKS 889 • Inf. turystyczna 746 • Taxi 613 • Lecznica dla zwierząt 279

### JAWOR

• Pogotowie Energetyczne 26-32 • Ciepłe 993 • Inf. PKP 910 • Inf. PKS 28-54 • Inf. turystyczna 40-84 • Biuro paszportowe 280-56 • Taxi 919 • Lecznica dla zwierząt 24-59 •

### CIOJNÓW

• Pogotowie Energetyczne 391 • Ciepłe 834 • Inf. PKP 229 • Inf. PKS 449 • Inf. turystyczna 591 • Taxi 451 •

## Prostujemy

Do publikowanej przez "GL" uchwały Rady Miejskiej w Legnicy mówiącej o zmianie nazw ulic i placów wkradły się dwa błędy: ulica Marchlewskiego zmieniła nazwę nie na Kartuzy, jak podaliśmy, ale na Kartuzką. Natomiast ocalała Dywizja Piechoty - Popiel nie zwyciężył armii.

## Legnicka Liga Szaradzystów

### Krzyżówka nr 63

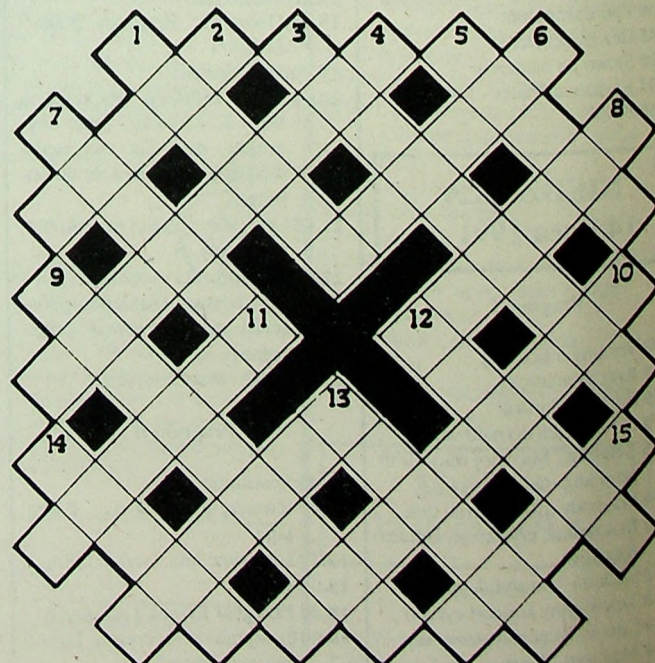
(3 pkt)

#### Prawoskośnie:

1. błona otaczająca korzeń zęba
3. miasto z fabryką obrabiarek
5. gmina na północy woj. legnickiego
7. wybitne uzdolnienie
9. sukmana
12. kupałnik górski
13. miasto z fabryką dywanów
14. serial o Wilhelmie Tellu

#### Lewoskośnie:

2. końskie schorzenie
4. miejscowość koło Ścinawy
6. dawka, doza
8. ogrodowa budowla
10. spokój, opanowanie
11. okres pobytu w czasach
13. błona fotograficzna
15. okrywa ciała



"EDWIN"